

MOLLUSCS species names – for consultation

English name	'Standard' Gaelic name <i>Neologisms in italics</i>	Gen der	Scientific name	Notes
MOLLUSC	moileasg	m		
MOLLUSCS	moileasgan			
SEASHELL	slige mhara	f		
SEASHELLS	sligean mara			
SHELLFISH (singular)	maorach	m		
SHELLFISH (plural)	maoraich			
UNIVALVE SHELLFISH (singular)	<i>aon-mhogalach</i>	m		
UNIVALVE SHELLFISH (plural)	<i>aon-mhogalaich</i>			
BIVALVE SHELLFISH (singular)	dà-mhogalach	m		
BIVALVE SHELLFISH (plural)	dà-mhogalaich			
LIMPET (general)	bàirneach	f		
LIMPETS	bàirnich			
common limpet	<i>bàirneach chumanta</i>	f	<i>Patella vulgata</i>	'common limpet'
slit limpet	<i>bàirneach eagach</i>	f	<i>Emarginula fissura</i>	'notched limpet'
keyhole limpet	<i>bàirneach thollta</i>	f	<i>Diodora graeca</i>	'holed limpet'
china limpet	<i>bàirneach dhromanach</i>	f	<i>Patella ulyssiponensis</i>	'ridged limpet'
blue-rayed limpet	copan Moire	m	<i>Patella pellucida</i>	'The Virgin Mary's cup'
tortoiseshell limpet	<i>bàirneach riabhach</i>	f	<i>Testudinalia testudinalis</i>	'brindled limpet'
white tortoiseshell limpet	<i>bàirneach bhàn</i>	f	<i>Tectura virginea</i>	'fair limpet'
TOP SHELL	brùiteag	f		
TOP SHELLS	brùiteagan	f		
painted top	<i>brùiteag dhotamain</i>	f	<i>Calliostoma zizyphinum</i>	'spinning top shell'
turban top	<i>brùiteag thurbain</i>	f	<i>Gibbula magus</i>	'turban top shell'
grey top	<i>brùiteag liath</i>	f	<i>Gibbula cineraria</i>	'grey top shell'
flat top	<i>brùiteag thollta</i>	f	<i>Gibbula umbilicalis</i>	'holed top shell'
pheasant shell	<i>slige easaig</i>	f	<i>Tricolia pullus</i>	'pheasant shell'
WINKLE (general)	faochag	f		
WINKLES	faochagan	f		
banded chink shell	<i>faochag chlaiseach bhannach</i>	f	<i>Lacuna vincta</i>	'banded grooved winkle'
common winkle	<i>faochag chumanta</i>	f	<i>Littorina littorea</i>	'common winkle'
rough winkle (group)	<i>faochag gharbh</i>	f	<i>Littorina spp.</i>	'rough winkle'
small winkle	<i>faochag bheag</i>	f	<i>Melarhaphe neritoides</i>	'small winkle'
flat winkle (2 species)	<i>faochag rèidh</i>	f	<i>Littorina mariae &amp; L.</i>	'flat winkle'

MOLLUSCS species names – for consultation

			<i>littoralis</i>	
mudsnail (group)	<b><i>seilcheag làthaich</i></b>	f	<i>Fam. Hydrobiidae</i>	‘mud snail’
tower shell	<b><i>bodachan MhicLeòid</i></b>	m	<i>Turritella communis</i>	‘MacLeod’s bodachan (little old man)’
needle shell	<b><i>bodachan snàthaid</i></b>	m	<i>Bittium reticulatum</i>	‘needle bodachan’
staircase shell	<b><i>bodachan dromanach</i></b>	m	<i>Epitonium clathrus</i>	‘ridged bodachan’
bonnet shell	<b><i>slige bhonaid</i></b>	f	<i>Capulus ungaricus</i>	‘bonnet shell’
pelican’s foot	<b><i>cas-pheileagain</i></b>	f	<i>Aporrhais pespelecani</i>	‘pelican’s foot’
large necklace	<b><i>torc mòr</i></b>	m	<i>Euspira catena</i>	‘large torc (Celtic neck ring)’
small necklace	<b><i>torc beag</i></b>	m	<i>Euspira nitida</i>	‘small torc’
COWRIE (general)	<b><i>faoiteag</i></b>	f		
COWRIE	<b><i>faoiteagan</i></b>			
common cowrie	<b><i>faoiteag chumanta</i></b>	f	<i>Trivia arctica</i>	‘common cowrie’
spotted cowrie	<b><i>faoiteag bhallach</i></b>	f	<i>Trivia monacha</i>	‘spotted cowrie’
common dog-whelk	<b><i>gille fionn</i></b>	m	<i>Nucella lapillus</i>	‘fair lad’
oyster drill	<b><i>gille eisir</i></b>	m	<i>Ocenabra erinaceus</i>	‘oyster dog-whelk’
WHELK (general)	<b><i>cnomhagan</i></b>	m		
WHELKS	<b><i>cnomhagain</i></b>			
common whelk	<b><i>cnomhagan cumanta</i></b>	m	<i>Buccinum undatum</i>	‘common whelk’
buckie	<b><i>cnomhagan mòr</i></b>	m	<i>Neptunea antiqua</i>	‘large whelk’
netted dog-whelk	<b><i>gille mogalach</i></b>	m	<i>Tritia reticulata</i>	‘reticulated dog-whelk’
small dog-whelk	<b><i>gille mòr-bhileach</i></b>	m	<i>Tritia incrassata</i>	‘large-lipped dog-whelk’
turret shell	<b><i>gille turaid</i></b>	m	<i>Propebela turricula</i>	‘turret dog-whelk’
beer barrel	<b><i>slige bharrille</i></b>	f	<i>Acteon tornatilis</i>	‘barrel shell’
canoe shell	<b><i>slige churaich</i></b>	f	<i>Scaphander lignarius</i>	‘canoe shell’
nut shell	<b><i>slige chnòtha</i></b>	f	<i>Nucula spp.</i>	‘nut shell’
dog cockle	<b><i>srùban riabhach</i></b>	m	<i>Glycymeris glycymeris</i>	‘brindled cockle’
ark shell	<b><i>slige àirce</i></b>	f	<i>Arca spp</i>	‘ark shell’
saddle oyster	<b><i>eisir òir</i></b>	m	<i>Anomia ephippium</i>	‘golden oyster’
MUSSEL (general)	<b><i>feusgan</i></b>	m		
MUSSELS	<b><i>feusgain</i></b>			
common mussel	<b><i>feusgan gorm</i></b>	m	<i>Mytilus edulis</i>	‘blue mussel’

MOLLUSCS species names – for consultation

horse mussel	<b>feusgan mòr</b>	m	<i>Modiolus modiolus</i>	‘large mussel’
fan mussel	<b>slige ghaotharain</b>	f	<i>Atrina fragilis</i>	‘fan-shell’
European oyster	<b>eisir</b>	m	<i>Ostrea edulis</i>	
SCALLOP (general)	<b>creachann</b>	m		
SCALLOPS	<b>creachannan</b>			
great scallop	<b>creachann mòr</b>	m	<i>Pecten maximus</i>	‘great scallop’
variegated scallop	<b>creachann breac</b>	m	<i>Mimachlamys varia</i>	‘variegated scallop’
hunchback scallop	<b>creachann crotach</b>	m	<i>Talochlamys pusio</i>	‘humpback scallop’
queen scallop	<b>leòdag</b>	f	<i>Aequipecten opercularis</i>	
tiger scallop	<b>creachann min</b>	m	<i>Palliolum tigrinum</i>	‘smooth scallop’
flame shell	<b>creachann teine</b>	m	<i>Limaria hians</i>	‘fire scallop’
hatchet shell	<b>slige thuaigh</b>	f	<i>Lucinoma borealis</i>	‘hatchet shell’
ocean quahog	<b>donnach</b>	m	<i>Arctica islandica</i>	‘brown one’
COCKLE (General)	<b>srùban, coilleag</b>	m, f		both names are virtually equally common
COCKLES	<b>srùbain, coilleagan</b>			
common cockle	<b>srùban cumanta coilleag chumanta</b>	m, f	<i>Cerastoderma edule</i>	‘common cockle’
prickly cockle	<b>srùban stobach coilleag stobach</b>	m, f	<i>Acanthocardia echinata</i>	‘prickly cockle’
lagoon cockle	<b>srùban sàilein coilleag shàilein</b>	m, f	<i>Cerastoderma glaucum</i>	‘sea-inlet cockle’
smooth cockle	<b>srùban min coilleag mhin</b>	m, f	<i>Laevicardium crassum</i>	‘smooth cockle’
rayed artemis	<b>cluasag-bhaintighearna</b>	f	<i>Dosinia exoleta</i>	‘lady’s pillow’
smooth artemis	<b>cluasag mhin</b>	f	<i>Dosinia lupinus</i>	‘smooth artemis (ie pillow)’
oval venus	<b>bhèineas ughach</b>	f	<i>Timoclea ovata</i>	‘oval venus’
banded venus	<b>bhèineas bhannach</b>	f	<i>Clausinella fasciata</i>	‘banded venus’
striped venus	<b>bhèineas stiallach</b>	f	<i>Chamelea striatula</i>	‘striped venus’
carpet shell	<b>geallaraich</b>	f	<i>Venerupis corrugata</i>	
banded carpet shell	<b>geallaraich ughach</b>	f	<i>Politiapes rhomboides</i>	‘oval carpet shell’
chequered carpet shell	<b>geallaraich chliathach</b>	f	<i>Ruditapes decussatus</i>	‘criss-cross carpet shell’
banded wedge shell	<b>gèinn-mhaorach bannach</b>	m	<i>Donax vittatus</i>	‘banded wedge-mollusc’
TELLIN (General)	<b>teilin</b>	f		
TELLINS	<b>teilinean</b>			
rough tellin	<b>teilin gharbh</b>	f	<i>Boemprella incarnata</i>	‘rough tellin’

MOLLUSCS species names – for consultation

thin tellin	<b><i>teilin thana</i></b>	f	<i>Macomangulus tenuis</i>	‘thin tellin’
pygmy tellin	<b><i>meanbh-theilin</i></b>	f	<i>Asbjornsenia pygmaea</i>	‘tiny tellin’
blunt tellin	<b><i>teilin mhaol</i></b>	f	<i>Arcopagia crassa</i>	‘blunt tellin’
baltic tellin	<b><i>teilin Bhaltach</i></b>	f	<i>Limecola balthica</i>	‘Baltic tellin’
peppery furrow shell	<b><i>clais-mhaorach piobarach</i></b>	m	<i>Scrobicularia plana</i>	‘peppery furrow-mollusc’
faroe sunset shell	<b><i>slige ghrèine Fhàrach</i></b>	f	<i>Gari fervensis</i>	‘Faroese sun shell’
tellin-like sunset	<b><i>slige ghrèine theilineach</i></b>	f	<i>Gari tellinella</i>	‘tellin-like sun shell’
RAZORFISH (General)	<b><i>muirsgian</i></b>	m		‘sea-knife’
RAZORFISH (pl.)	<b><i>muirsgianan</i></b>			
common razor	<b><i>muirsgian cam</i></b>	m	<i>Ensis ensis</i>	‘bent razor shell’
	<b><i>muirsgian leth-cham</i></b>	m	<i>Ensis magnus</i>	‘half-bent razor shell’
pod razor	<b><i>muirsgian dìreach</i></b>	m	<i>Ensis siliqua</i>	‘straight razor shell’
rayed trough	<b><i>amar mìn</i></b>	m	<i>Maetra stultorum</i>	‘smooth trough’
cut trough	<b><i>amar triantanach</i></b>	m	<i>Spisula elliptica</i>	‘triangular trough’
solid trough	<b><i>amar tiugh</i></b>	m	<i>Spisula solida</i>	‘thick trough’
OTTER & GAPER SHELL (General)	<b><i>mùsgan</i></b>	m		
OTTER & GAPER SHELLS	<b><i>mùsganan</i></b>	m		
common otter shell	<b><i>eachan</i></b>	m	<i>Lutraria lutraria</i>	
GAPER SHELL (General)	<b><i>breallach</i></b>	m		
GAPER SHELLS	<b><i>breallaich</i></b>			
blunt gaper	<b><i>breallach clabach</i></b>	m	<i>Mya truncata</i>	‘wide-mouthed gaper’
sand gaper	<b><i>breallach gainmhich</i></b>	m	<i>Mya arenaria</i>	‘sand gaper’
wrinkled rock borer	<b><i>maorach preasach</i></b>	m	<i>Hiatella arctica</i>	‘wrinkled mollusc’
SHIPWORMS	<b><i>moireag</i></b>	f		
LANTERN SHELL	<b><i>slige lanntair</i></b>	f		‘lantern shell’
LANTERN SHELLS	<b><i>sligean lanntair</i></b>	f		
thin lantern	<b><i>slige lanntair thana</i></b>	f	<i>Cochlodesma praetenua</i>	‘thin lantern shell’

85 species names

RM 18.04.18